

華枝春滿了塵緣

弘一大師書札墨迹



张凯 诺敏 / 编著



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

華枝春滿了塵緣

弘一大師書札墨迹

弘一法師出家
研律藏，學律
，不在住持
弘一法師出家
實弘法為第一
，全身心深入
，將釋家的思
“化”在儒家的
思維中，竭心
，竭盡全力，
已嚴格的持戒
為佛教界樹立
範，振興了淹
百年的“南山
”，履踐他的
誓願，先後編
多有关法律學典
獻，總稱為
山律苑丛

张凯
诺敏、编著



华枝春满了尘缘

弘一大师书札墨迹

雁南来

一语带下不急

一语

仙凡
轻视

闲愁

竟不

知音

月社



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

华枝春满了尘缘：弘一大师书札墨迹 / 张凯，诺敏
编著. —天津：百花文艺出版社，2011.2

ISBN 978 - 7 - 5306 - 5752 - 2

I. ①华… II. ①诺… ②张… III. ①汉字—书法—
作品集—中国—现代 IV. ①J292.28

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 010937 号

百花文艺出版社出版发行

地址：天津市和平区西康路 35 号

邮编：300051

e-mail: bhpublish@public.tpt.tj.cn

<http://www.bhpublish.com.cn>

发行部电话：(022)23332651 邮购部电话：(022)23332478

全国新华书店经销

河北省三河市宏达印刷有限公司印刷

*

开本 787 × 1092 毫米 1/16 印张 20.5

2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷

印数：1 - 4000 册 定价：48.00 元

序 言

先祖父李叔同(弘一大师,1880—1942)是中国近现代史上享有盛名的文化名人,佛教高僧。他在诗词、书画、音乐、戏剧、金石篆刻等领域均有非凡造诣,是将西方的绘画、话剧、钢琴等先进文化传播到中国的先驱,是中国早期的话剧活动家、艺术教育家。

1918年,先祖父于浙江杭州虎跑寺出家,法名演音,号弘一。出家后精研律藏,学律持律,不做住持,以真实弘法为第一要旨,全身心深入经藏,将释家的思想“化”在儒家的逻辑思维中。他呕心沥血,殚精竭虑,以自己严格的持戒行动为佛教界树立了典范,振兴了湮没七百余年的“南山律宗”,履践他的弘律誓愿。他先后编著许多有关律学典籍文献,总称为《南山律苑丛书》,其中以《四分律比丘戒相表记》一书最为精辟,可视为他的经典著作。

弘祖备受世人崇奉,特别是他那种爱国爱教的思想,一生追求真、善、美的精神和高尚的道德情操,以及伟大的人格魅力,更是受人敬仰。那博大精深的文化思想,蕴涵着文学、佛学、儒家、美学、教育学、伦理学、风俗学以及编辑、广告学等多方面、多层次的文化宗教意蕴,凝结着中华民族优秀传统文化和先进的西方文化,为中国现代化的文明发展作出了卓越贡献。著名美学家朱光潜称他“为民族精神文化树立了丰碑”,并非虚言。

2010年是先祖父李叔同(弘一大师)诞辰一百三十周年纪念,北京、天津、上海、杭州、温州、慈溪、平湖、泉州以及祖国宝岛台湾等地均以不同的方式举行了纪念活动。一百三十年也称得上是漫长的岁月,直至今日越来越多的人在研究弘祖的思想、品德以及在佛教上的重大贡献。研究资料的来源,主要是弘祖与各界友人的书信往来和弘祖书写的文章、演讲记录等等。

书信是一个人的生活实录、思想精神、观点、交友爱好、待人接物等等最真实的表露。弘祖遗留下的书信，都是他真情的流露，不论是长篇累牍，或是短札数语，人们都异常的珍视。欣闻张凯等仁者竭力整理成就《华枝春满了尘缘——弘一大师书札墨迹》一书，促成弘祖书信以原件影印结集出版，为广大读者提供了宝贵的原始资料，备感欣慰。当我们拜观弘祖当年的信札，仿佛是他正在与我们进行亲切的交谈，既欣赏其庄严流畅的书法作品，又能体悟出更多规范自己行为的道理。

弘祖持戒严谨，认为一般人平时在印刷品中加入信笺有违邮章，是犯盗戒，他在给李葆青的信中郑重叮嘱说“再有奉达者，寻常所寄之信札，皆需贴邮票五分（当时平信邮资），若信封剪口者，仅能内装印刷品，若如仁者上次所寄之信封剪口，内装信笺，仅贴邮票三分，则与邮章不合，若少贴邮票，而寄信者，且与‘盗劫’有违。叨在至好，故敢奉告，以后幸注意为要……”点滴之事，令人赞叹。弘祖的“认真”二字令我们终身受用。弘祖青年时期才华横溢，出家后以律弘教、以戒为师，现种种身、以种种方便而做佛事。而贯穿他一生的是处处认真、事事认真，不为自己求安乐，但愿众生得离苦。也许正因为如此，才能够成就一位蜚声海外的艺术家、佛教高僧、律宗第十一代祖师。



2011年1月3日

目 录

致夏丐尊	001
致刘质平	099
致丰子恺	209
致杨白民	230
致杨雪玖	254
致李圆净	256
致李芳远	280
致叶为铭	284
致施慈航	292
致周啸麟	300
致性愿法师	302
致广义法师	309
致善见法师	311
致义方法师	313
致咸茂宝号	317

夏丐尊居士简介

夏丐尊(1886—1946),名铸,字勉旃,号闷庵,别号丐尊,上虞崧厦人。夏丐尊是中国新文学运动的先驱,我国著名文学家、教育家、出版家。自幼饱读“四书五经”和中国古典文学著作,十六岁中秀才,十七岁曾入上海中西书院、绍兴府学堂(今绍兴一中)修业。一九〇五年赴日本留学,一九〇七年限学回国,开始其教书和编辑生涯。一九〇八年应聘任浙江省立第一师范通译助教,曾与鲁迅先生等参加反对尊孔复古的“木瓜之役”,在浙一师积极支持校长经亨颐提倡的新文化,被誉为“四大金刚”之一。“一师风潮”后离开一师,先后在湖南第一师范、春晖中学任教,曾与毛泽东同事,在春晖中学任国文教员兼出版部主任,并译成《爱的教育》,此书出版后风靡全国。

夏丐尊还是我国语文教学的耕耘者。他同叶圣陶先生、刘薰宇先生一样把毕生精力投入到祖国的教育事业之中。二十世纪三十年代,身为开明书店总编辑的夏丐尊先生创办了《中学生》杂志,这本杂志以先进的文化思想、丰富的科学知识教育中学生,被几代中学生视作良师益友,在文化界、教育界和出版界有口皆碑。一九四六年夏丐尊病逝于上海,归葬在白马湖故居“平屋”后象山上。

弘一大师与夏丐尊同为近代中国佛教文化发展史上的先行者。一个做和尚,一个做居士,无论在俗还是出家,都有诸多交集。

夏丐尊先生在浙江省立第一师范学堂任日文翻译后不久,先后还任舍监、司训育,并兼授国文、日文。一九一二年,对于两浙江省立第一师范和夏丐尊本人来说都是历史性的一年。因为就在这一年,注重“人格教育”,力主以“勤、慎、诚、恕”为校训,提倡“德、智、体、美、群”五育并重的经亨颐先生接任了校长之职,而就在这一年的秋天,经亨颐为了加强学校的艺术教育,从上海聘请李叔同来校执教。一九一二年,李叔同来到杭州,担任杭州师范学校的图画和音乐老师。李叔同的到来,无疑给夏丐尊的生活注入了许多新鲜的活力。

他俩相识虽不算很早,可一旦相遇,便意气相投、情同手足。对此,夏丐尊自己备感荣

幸,他承认:在这所学校里,李叔同“和我相交者近十年,他的一言一行,随时都给我以启诱”。他折服于李叔同的“神力”,以为“李先生教图画、音乐,学生对于图画、音乐,看得比国文、数学还重。这是有人格作背景的缘故。因为他教图画、音乐,而他所懂得的不仅是图画、音乐;他的诗文比国文先生的更好,他的书法比习字先生的更好,他的英文比英文先生的更好……这好比一尊佛像,有后光,故能令人敬仰。”外界评论说,李叔同实施的是“爸爸的教育”,而夏丏尊实施的是“妈妈的教育”,管得很宽、很细也很严。

李叔同与夏丏尊共事七年,晨夕一堂。两人常常纵古论今,一室晤对,如钟子期之於俞伯牙一般默契。弘一出家时为夏丏尊写过一幅字,文末写道:“愿与丏尊,他年同生安养,共圆种智”,两人交谊至深,胜似手足。

夏丏尊虽是一位忧国忧民且具有一副古道热肠的人,但也正如他自己所以为的那样,在那个时候,他身上的少年名士气息已剪除殆尽,只想在教育上做一些实际的工作。因此,从另一个角度上讲,他并不热衷于政治。他跟李叔同一样,并不愿参与社会政治活动。一九一二年,社会上一时盛传要进行普选。夏丏尊不愿当选,便改名“丏尊”,以代替读音相近的“勉旃”,有意让选举人在填写“丏”字时误写为“丐”而成废票。当然,此后并未真的实行普选,但他的性情则由此流露无遗。

李叔同的出家,与夏丏尊有着不解的渊源。出家一事缘起于夏先生两句不经意的话。一九一六年,夏向李介绍自己在日本杂志上看到的一篇关于断食的文章,认为断食能使人除旧换新,生出伟大的精神力量。李叔同好奇地借了杂志去看。到学校放假时,李叔同竟独自去虎跑寺断食三周,并引用老子“能婴儿乎”之句,改名李婴。再次尝试断食后,李开始茹素念佛、阅读佛经、供养佛像。他向夏先生表示,要暂以居士资格修行,居虎跑寺。出家之意尚摇摆不定。孰料夏的一句激愤之词:“这样做居士究竟不彻底,索性做了和尚,倒爽快!”却促使李下定决心,毅然辞去俗世教务,从一九一八年开始了僧侣生涯。成了那位名“演音”,号“弘一”的和尚。

一九二九年冬,夏丏尊听闻政府要收回寺院,立即与经亨颐、刘质平、丰子恺等商议集资,于次年在上海白马湖畔为弘一法师筑“晚晴山房”。并成立晚晴山房护法会,供养大师请经、杂用之需。房中道粮齐备,免除后顾之忧。弘一云游四方时,夏丏尊为其提供路费、书费、药费、笔墨纸砚等各类经费,凡因弘法活动经费不够而请求施钱物给予帮助之事,信中多有提及。

夏丏尊供职于上海开明书店时,时常求助弘一大师荐书、编校、参订等诸事。弘一大师曾为其书写铜模字,以供排印佛经及古书,又为当时的畅销书《护生画集》题句,以其充满佛性的书法偈语化育世人。开明书店又曾为弘一大师出版过《华严集联》、《李息翁法书》、《清凉歌集》等。

同属佛缘殊盛的一类人,弘一法师出家后,夏丏尊也开始念经诵佛,成了居士。弘一法师和夏丏尊间仍然鸿雁往来,保持联系。夏丏尊居士对弘一出家后的传道生活和佛学研究有过十分重要的助益。从行将削发入山至二十四年后圆寂,弘一法师留下百来通尺牘和明信片,详细地记录了他与夏丏尊居士的交往事宜。

賜箋敬悉。居士戒除葷酒，至善至善！父病日劇，宜為說念佛往生之法。臨終一念最為緊要，（臨終時，多生多劫以來善惡之業一齊現前，可畏也。）但能正念分明，念佛不輟，即往生可必。（釋迦牟尼佛所說，十方諸佛所普贊，豈有虛語！）自力不足，居士能助念之尤善。勸親生西方，脫離生死輪回，世間大孝寧有逾於是者！（臨終時，万不可使家人環繞，妨其正念，氣絕一小時乃許家人入室舉哀，至要至要！）《淨土經論集說》，昭慶經房皆備，可以請閱。聞范居士^①將來杭，在佚生校內^②講《起信論》，父病少間，居士可以往聽。《紫柏老人集》（如未送還）希托佚生轉奉范居士。不慧入山后，氣體殊適，可毋念。

丐尊大士坐下：

賜箋敬悉。居士戒除葷酒，至善至善！父病日劇，宜為說念佛往生之法。臨終一念最為緊要，（臨終時，多生多劫以來善惡之業一齊現前，可畏也。）但能正念分明，念佛不輟，即往生可必。（釋迦牟尼佛所說，十方諸佛所普贊，豈有虛語！）自力不足，居士能助念之尤善。勸親生西方，脫離生死輪回，世間大孝寧有逾於是者！（臨終時，万不可使家人環繞，妨其正念，氣絕一小時乃許家人入室舉哀，至要至要！）《淨土經論集說》，昭慶經房皆備，可以請閱。聞范居士^①將來杭，在佚生校內^②講《起信論》，父病少間，居士可以往聽。《紫柏老人集》（如未送還）希托佚生轉奉范居士。不慧入山后，氣體殊適，可毋念。

演音稽首 六月十八日

① 范居士，即范古农居士。

② 佚生校內，佚生即名書家周佚生，時任杭州蕙務學校校長。

丐尊居士：

银表、古研敬受。“判教”^①宜先看
“五教”^②，再阅“四教”^③；“选佛谱”^④
宜每日掷数次，名位繁琐，非如是不易
记忆也。率复。小额附奉。

演音

银表古研敬受
判教宜先看五教
再阅四教选佛谱宜每日掷数次
名位繁琐非如是不易记忆也
率复
丐尊居士

小额附奉

戊午七月十三日定慧寺释演音书
演音

- ① 判教，亦称教判，即教相判释。
② 五教，谓贤首宗的判教。即小、始、终、顿、圆五教。
③ 四教，谓天台宗的判教，即化仪四教与化法四教。
④ 选佛谱，亦称“选佛图”，是从前僧侣间的一种游戏。

前日葉子來談藉悉
 起居勝常為慰南京版四書
 起居勝常為慰南京版四書
 參中庸直指
 仁者如已請來希假一誦
 歸元鏡昭慶版頗有可觀
 刻初旨警切感人甚深願仁者請閱
 近作一偈附寫奉覽不具
 西尊居士
 釋演音

庚午七月十三日定慧寺釋演音書
 三月十一日


巧尊居士：

前日叶子來談，藉悉起居勝常為慰。南京版《四書小參》、《中庸直指》，仁者如已請來，希假一誦。（否則乞詢佚生或有之，俟他日有人來帶下，不急需也。）《歸元鏡》（昭慶版）頗有可觀，（向以其為戏曲，甚輕視之，今偶檢閱，詞旨警切，感人甚深。）願仁者請閱，并傳示同人。近作一偈，附寫奉覽，不具。

釋演音 三月十一日

曩承遠送，深感厚誼。來新居樓居士家數日，將於二日後入山。七月十三日掩關，以是日為音剃染二周年也。吳建東居士前屬撰《楊溪尾惠濟橋記》，音以掩關期近，未暇構思，願賢首代我為之。某氏所撰草稿附奉，以備參考，撰就希交吳居士收。相見無日，幸各努力，勿放逸。不一。

巧尊居士文席
 演音
 六月廿五日

巧尊居士文席：

曩承遠送，深感厚誼。來新居樓居士家數日，將於二日後入山，七月十三日掩關，以是日為音剃染二周年也。吳建東居士前屬撰《楊溪尾惠濟橋記》，音以掩關期近，未暇構思，願賢首代我為之；某氏所撰草稿附奉，以備參考，撰就希交吳居士收。相見無日，幸各努力，勿放逸。不一。

演音 六月廿五日

江干之別有如昨日吳子書來知

仁歸臥湖上脫屣塵勞甚善！余以

是歲春殘始來永寧掩室謝客一心

念佛將以二載圓成其願

仁者迩來精進何似？衰老浸至幸

宜早自努力義海淵微未易窮討念

佛一法最契時機印老文鈔宜熟覽

玩味自知其下手處也

可先閱文
書札一類

仁或來甌希於半月前失以書達當

可晉接秋涼惟珍重不具 演音

丐尊居士

八月廿七夕



寓温州南門外城下寮 便中代求松烟墨二錠寄下

丐尊居士：

江干之別有如昨日，吳子書來，知仁歸臥湖上，脫屣塵勞，甚善，甚善！余以是歲春殘，始來永寧，（寓温州南門外城下寮）掩室謝客，一心念佛，將以二載，圓成其願。仁者迩來精進何似？衰老浸至，幸宜早自努力，義海淵微，未易窮討，念佛一法最契時機。印老文鈔宜熟覽玩味，自知其下手處也。（可先閱其書札一類。）仁或來甌，希於半月前失以書達，當可晉接。秋涼惟珍重，不具。（便中代求松烟墨二錠寄下。）

演音 八月廿七夕

片信明政郵國民華中



上海

北
莊
路口

海明書店編譯所

夏酉尊居士

共寫收信人名姓住址

温为

山一突

隋歷五月六日

惠書福志承詢所需已用咸何
以此由周王臨臨為甚者故尚
有鈔本。宿疾幸因路逢幸勞
所致今已病十一九銅樓字即可
書之。抄先寫千餘字字上佳
動工集刻後再結便書寫其餘
今細檢商務鉛字標本五方本執
有應用之字而不列入者有康與字與
所未載之僻字及俗字而反列
入者若依此書寫殊不通用今擬改
依中華新字典所載者書寫而累
增加總以適用於抄印佛書及古書
等為主倘有欠缺他時尚可隨時補寫
也 若差遠違像不列目錄甚善
佛教大辭典是否仍在寺中因未與
前來書謂未收則如未送去仍存
寺中為宜 陽歷四月十九日寄持子
信與上海美者利勝平居士今發
有沒施為探詢於平居士仍舊
或至他處便中示知為感 法音(惠)

惠书诵悉,承询所需,至为感谢。此次由闽至温,旅费甚省,故尚有余资。宿疾本因路途辛劳所致,今已愈十之九,铜模字即可书写。拟先写千余字寄上,俟动工镌刻后,再继续书写其余者。今细检商务铅字样本,至为繁杂。有应用之字而不列入者;有《康熙字典》所未载之僻字及俗体字而反列入者,若依此书写,殊不适用。今拟改依《中华新字典》所载者书写,而略增加。总以适用于排印佛书及古书等为主。倘有欠缺,他时尚可随时补写也。墓志造像不列目录,甚善!《佛教大辞典》是否仍存在尊处?因嘉兴前来书谓未曾收到,如未送去,仍以存尊处为宜。阳历四月十九日寄挂号信与上海美专刘质平居士,至今半月余,无有复音,乞为探询,质平是否仍在美专,或在他处,便中示知为感!

演音 阳历五月六日

叩尊居士 到温后、即奉上明信片、想已收到。铜模字已试写二页。
 奉上、乞与 开明主人酌核。余近来精神衰颓、目力昏花。若写
 此体、或稍有把握、前后可以大致一律。若改写他体、恐难一律、故先以
 此样子奉呈。(他体不能书写)倘可用者、余即续写、否则拟即作罢。
 所存之格纸、拟写《小经》一卷、以奉开明主人、为纪念可耳。此次旅途甚受辛
 苦。至今喉痛、力^病、发热、咳嗽、头昏等症、相继而作。近来余深感娑婆之苦、欲早命终往生西方耳。
 谨陈、并候回玉。

旧三月晦日 演音
 上海朵雲軒製版

叩尊居士：

到温后，即奉上明信片，想已收到。铜模字已试写二页，奉上，乞与开明主人酌核，余近来精神衰颓，目力昏花，若写此体或稍有把握，前后可以大致一律，若改写他体，恐难一律，故先以此样子奉呈。倘可用者，余即续写，否则拟即作罢（他体不能书写）。所存之格纸，拟写《小经》一卷，以奉开明主人，为纪念可耳。此次旅途甚受辛苦，至今喉痛及稍发热、咳嗽、头昏等症相继而作。近来余深感娑婆之苦，欲早命终往生西方耳。谨陈，并候回玉。

旧三月晦日 演音

書寫模字亦應注意
音聲力全部之字
須筆畫細及結構相同。必能如是。將來
拆來排列時。其字乃能勻稱。又寫時。於紙
下。襯一格紙。每字中畫一直線。依此直線書寫。則
氣乃連貫。將來拆開排列時。其氣亦連貫矣。

CARTE POSTALE—CHINE.
片信明政郵國民華中



上海

北馬路路口

南明書店編譯所

夏馬尊居士

右邊只寫收信人名姓住址

溫州

列一寄

五月廿日

房存米甚多。乞令他人先取食之。俟余至山房再買米。
昨接一片。想已收到。此次寫銅模字。悉據《商務新字典》(前片云《中華新字典》者非也。)所載之字。去其鈣、腺、呖等新造之字。而將拾遺門之字擇要增入。并再參考《康熙字典》。增加其適用之字(如丐字等)。先依此寫成一部。以後倘有缺少者。可以隨時增入也。擬先寫三十紙奉上。計一千〇五十字。俟動工鑄刻後。乞即示知。再當續寫。前寄樣紙兩張作廢。今擬重新書寫也。大約十天後即可寫就奉上。書寫模字最應注意者。為全部之字須筆畫粗細及結構相同。必能如是。將來拆開排列之時。其字乃能勻稱。又寫時。于紙下襯一格紙。每字中畫一直線。依此直線書寫。則氣乃連貫。將來拆開排列時。氣亦連貫矣。今夏或迟至秋中。余決定來白馬湖正式嚴格閉關。詳情后達。先此略白。山房存米甚多。乞令他人先取食之。俟余至山房再買新米。

夏馬尊居士：

昨復一片，想已收到。此次写铜模字，悉据《商务新字典》（前片云《中华新字典》者非也。）所载之字，去其钙、腺、呖等新造之字，而将拾遗门之字择要增入，并再参考《康熙字典》，增加其适用之字（如丐字等）。先依此写成一部，以后倘有缺少者，可以随时增入也。拟先写三十纸奉上，计一千〇五十字，俟动工铸刻后，乞即示知，再当续写。前寄样纸两张作废，今拟重新书写也，大约十天后即可写就奉上。书写模字最应注意者，为全部之字须笔画粗细及结构相同；必能如是，将来拆开排列之时，其字乃能匀称。又写时，于纸下衬一格纸，每字中画一直线，依此直线书写，则气乃连贯；将来拆开排列时，气亦连贯矣。今夏或迟至秋中，余决定来白马湖正式严格闭关，详情后达，先此略白。山房存米甚多，乞令他人先取食之，俟余至山房再买新米。

演音

巧尊居士 前奉二片，想已收到。铜模已试写三十页，费尽心力，务求其大小匀称，但其结果仍未能满意。现由余详细思维，此事只可中止。其原因如下：

一、此事向无有创编者，想必有困难之处；今余试之，果然困难。因字之大小与笔画之粗细，及结体之或长、或方、或扁，皆难一律。今余书写之字，依整张之纸看之，似甚整齐，但若拆开，以异部之字数纸（如口、亅、乚等），拼集作为一行观之，则弱点毕露，甚为难看。余曾屡次试验，极为扫兴，故拟中止。

巧尊居士：

前奉上二片，想已收到。铜模已试写三十页，费尽心力，务求其大小匀称，但其结果仍未能满意。现由余详细思维，此事只可中止。其原因如下：

（一）此事向无有创编者，想必有困难之处；今余试之，果然困难。因字之大小与笔画之粗细，及结体之或长、或方、或扁，皆难一律。今余书写之字，依整张之纸看之，似甚整齐，但若拆开，以异部之字数纸（如口、亅、乚等），拼集作为一行观之，则弱点毕露，甚为难看。余曾屡次试验，极为扫兴，故拟中止。